

1453

粵東客家山歌



廣東客家山歌

粵东客家山歌

编辑出版：广东省梅县地区民间文艺研究会（筹备会）
广东省梅县地区群众艺术馆

编选小组：

张志姚	刘天一	陈美豪	朱志美	张雪伦
黄火兴	范 晴	黄锦灵	魏东海	曾宪眉
陈炳华	萧建兰	李 祥	李笠田	林 帆
李振寰	余耀南			

顾 问：

周天和 饶金星 侯富华 张一鸣

一九八一年五月出版 （内部资料，不准翻印）

民间文学资料

粤东客家山歌

梅县地区民间文艺研究会(筹备会)

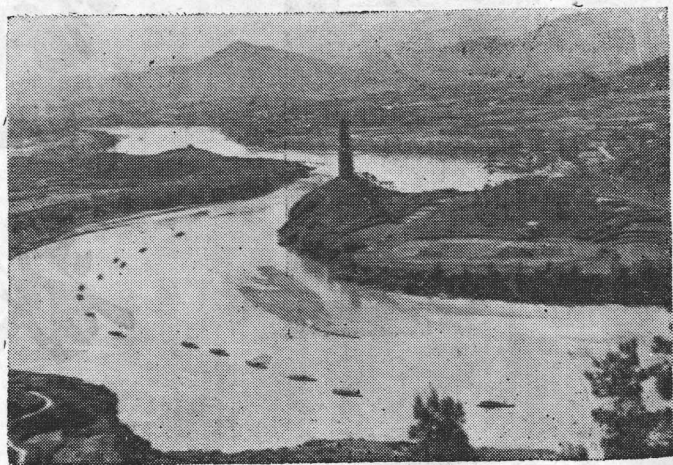
梅县地区群众艺术馆

编印



梅江桥畔

张甘森 摄



松口风光

张甘森 摄

封面设计：张志伟 罗昌明



蕉岭长潭

张甘森 摄



松口公园

张甘森 摄

目 录

前 言	编者 (1)
客家山歌概述	张志姚 (4)
传统情歌	(17)
引歌	(19)
爱慕	(23)
恋情	(54)
离别	(80)
相思	(87)
劝慰	(96)
嘱咐	(99)
拒爱	(105)
怨情	(116)
尾驳尾	(136)
道 情	(140)
长工歌	(140)
绩苴歌	(141)
船家叹	(143)
苦情歌	(143)
悔叹歌	(144)

侨乡山歌	(146)
阿哥出门去过番.....	(148)
劝郎莫过番.....	(148)
妹送亲哥去过番.....	(150)
亲哥出洋妹饯行.....	(151)
回头唔见嫩娇莲.....	(151)
亲哥过番两分离.....	(152)
过到番邦更加难.....	(153)
十望夫.....	(154)
星洲杂唱.....	(155)
燕河湾.....	金 帆 (156)
客家山歌与台湾	(159)
十寻亲夫过台湾.....	(162)
台湾山歌选辑.....	(163)
杂 歌	(166)
逗歌.....	(169)
猜问歌.....	(171)
虚玄歌.....	(173)
叠字歌.....	(174)
讽刺歌、骂歌.....	(175)
古怪歌、耍歌.....	(176)
哭歌、贺歌.....	(179)
数字歌、名产歌、中药名歌.....	(180)
齐昌节景歌.....	(182)
革命歌谣	(188)
颂苏维埃.....	(190)

擎起犁旗进八乡	(190)
农民出路歌	(191)
歌唱红四军	(192)
铁姑娘	(193)
拿起扁担打豪绅	(194)
红军妹子顶呱呱	(194)
勇敢组织农协会	(195)
送郎当红军	(195)
阿哥阿妹当红军	(196)
郎拿铁笔妹拿刀	(197)
双手劈开万重岭	(198)
敢干革命唔怕难	(198)
革命队伍要壮大	(199)
十劝郎	(199)
总爱穷人有春光	(200)
九斤铁板打张刀	(201)
团丁阿哥快回头	(201)
十可恨	(202)
张剑珍烈士山歌	(203)
革命烈士就义歌	(205)
抗日救国保家乡	(206)
八乡十唱	(206)
梅南人民打胜仗	(207)
太平天国歌谣	(208)
新山歌	(212)
恩情最深共产党	(212)

军民鱼水一家亲	(212)
斩断锁链打开枷	(213)
农民心似春花开	巫敬谦 (213)
千年土地回老家	何帆 (214)
喜事叠叠到农家	(214)
唱出心头快乐来	杨三妹 (214)
交好公粮爱国家	陈扬明 (215)
惊起鸬鸕双双飞	雪伦 (216)
水满田头影照人	徐放 (216)
山歌唱出新情意	李宗英 (217)
老树新苗尽开花	范晴等 (217)
歌声飞过淡水河	张振坤 (219)
黄二婆爱唱歌	张振坤 (219)
嫁郎爱嫁耕田郎	陈炳华 (220)
新演一出凤求凰	黄火兴 (220)
妹爱阿哥思想新	黄火兴 (221)
情歌拾贝	刘作金等 (222)
哥妹住在梅江边	曾宪眉 (225)
我家住在西山乡	曾锋 (226)
铁牛当轿接妹归	徐放 (226)
高山飞出金凤凰	邓梅 (227)
春风催开并蒂莲	钟志朋 (229)
低河饮水念高岗	耀南等 (232)
山歌故事十一篇	(235)
客家山歌的艺术特色	张雪伦 (247)

前 言

“野火烧不尽，春风吹又生”。从“十年浩劫”的余烬中，收集整理出来的《粤东客家山歌》资料，今天终于得以面世，这是一件值得庆幸的事。

我国是多民族的国家，各民族、各地区的民歌，浩如瀚海，风格迥异。民歌是人类最早的口头文学，它的产生早于文字，当人类有了简单的思维和语言，民歌大概便成为人类表达思想感情的一种方式。因此可以说，民歌是人类文化最原始的表现形式之一，它伴随着人类的发展，直至今天，民歌仍然是人民群众精神生活的重要组成部分。它在不同程度上反映了各民族的历史文明、风俗习惯、思想信仰、生活哲理以及人们社会生活的各个方面。它在劳动人民的生活和斗争的土壤中生根、开花，包含着人民群众丰富的生活斗争经验和智慧，在艺术上也有它独自的风格，所以具有很大的社会意义和教育意义。它对于各民族文学艺术的研究，以及历史学、民族学、民俗学、社会学、语言学等社会科学的研究和发展，都具有重要的价值。

客家山歌是我国著名的民歌之一，而粤东又是客家山歌最流行的地方。为了更好地贯彻党的“百花齐放，推陈出新”的文艺方针和便于文艺工作者对客家山歌进行探讨研究，去年以来，我们用了将近一年的时间，从流散在民间的各种山歌手抄本、旧版本和民间歌手的口述记录中，收集起

一万多首流传于粤东客家地区的山歌，初步整理出近二千首，编成这本资料集，并组织了几篇有关山歌的短论和简介文章，作为研究的开端。

由于我们经验不足，水平不高，在收集、整理、编辑工作过程中，难免有不尽完善之处。秉着艺术民主的精神，我们诚恳地就教于广大读者和民间文艺工作的前辈们。这里就有关收集、整理、编辑上的若干问题，作一些简略的说明：

（一）收集、整理、鉴别编选工作的指导思想：主要是根据中央提出的“全面收集、重点整理、大力推广、加强研究”的原则，要求在尽可能全面、广泛收集的基础上进行整理、鉴别。由于时间、人力的关系，这次的收集工作，应该说是不够深入和全面的，只能算是工作的开始。在收集、整理时，我们严格坚持“忠实纪录”的原则，力求使这种纪录保持其历史的本来面目。除了对其中因流传失误的个别用词用字稍作更正外，一般不作随意改动。然而，民歌是口头传唱的，字句常有出入，这里只能择善而从，互异之处，不再注明。对于内容的鉴别，我们采取历史唯物主义的态度，慎重进行分析，每一首山歌，都经过编选组集体讨论，然后编入。

（二）内容编排：为了方便读者研究，我们按山歌的内容性质，分为传统情歌、杂歌、革命歌谣和新山歌等几个大类。新山歌是指解放后的作品。在情歌中又再分为爱慕、恋情、怨情等十个部分。杂歌则列举了叠字歌、虚玄歌等十多种不同的体裁。其中情歌的分类，不一定恰当，因为有些山歌所表达的感情，往往是爱中有怨、怨中有爱，不能说一定属

于某类。过去有些山歌集，或以艺术手法分类，或以韵脚分类，都不够完善。我们这样的分类方法，也只供参考罢了。

（三）有关文字、音韵的处理：粤东客家山歌跟我国各民族、地区的民歌一样，所使用的语言、音韵，都是用当地方言和劳动人民生活中的习惯用语。为了使读者易于领会，我们尽量采用了规范文字，但间中只有用方言、俗语才能更生动、通俗、确切表达其意境或风味的，我们也只好保留其原有的方言和习惯用语。如涯（我）、涯兜（我们）、伢（我的）、佢（他）、唔（不）、唔当（不如）、乜个（什么）、哪佢（谁人）、𢶏（玩）、春（蛋）、柬（这样）、样般（怎么、怎样）、畀（给）等。对其中有些句子，特别是双关比喻的用词，不容易被一些读者所理解的，我们都尽量作出注释，以便人们欣赏客家山歌与语言的情趣。

这次编选进来的山歌，虽然仅仅是客家山歌宝藏中的一小部分，然而，这些山歌毕竟是经历了历史的淘汰，人民的选择。每一首山歌都渗透了劳动人民的心血与汗水。尤其是许多传统情歌，革命历史歌谣，能够从历史浩劫中幸存下来，传诸于世，更感可贵。如果能够对今后研究和继承民间文学遗产，为繁荣社会主义文艺事业，丰富人民文化精神生活方面，起到某些积极、有益的作用，便是我们整理、出版这本《粤东客家山歌》的衷心愿望了。

编 者

一九八一年元月

客家山歌概述

张志姚

梅县地区素以“山歌之乡”著称。以梅县为代表的客家山歌有其悠久的历史渊源和深厚的群众基础。由于梅县客家山歌具有独特的艺术风格、鲜明的地方特色、丰富的生活内容和表现能力，因此，历史上的不少文人学者都曾写过研究文章，甚至在海外，不少民间文学的专家，也有过对客家山歌的论述。这是有益的贡献。为了推进客家山歌文学的研究，为继承和发展山歌文学做一点工作，我这里就有关客家山歌的源流、属性、艺术手法等问题进行粗略的探讨，提出一些不成熟的看法，跟广大山歌文学工作者共同商榷。

一、梅县客家山歌的源流

要探索梅县客家山歌的源流，先要弄清楚梅县地区客家居民的历史由来。据《梅县历史》小丛书记载：“西晋末年，中国动乱，不少汉人从中原——山西、河南诸省逃亡至大江南北，再经江西、福建流移转徙，最后定居广东。”说明现今梅县地区客家人的祖先，原是由中原一带南迁来的。中原一带经过多年的历史演变，民间山歌已颇为兴盛，唐代诗人白居易诗中已有山歌的称谓，如“山歌猿独叫”，“岂无山歌与村笛”。唐李益诗中也有“山歌闻竹枝”等语。随

着客家居民的辗转流徙，把中原的山歌带到江南，及后又来到了广东东部。在这过程中，使中原的山歌与当地的~~山歌~~融合，特别是到了岭东定居后，不论生产、生活方式，以及文化、语言、习俗等方面，都跟当时当地土著居民有了密切的交往和互相影响，而至水乳交融。民间山歌活动的交流，当然也不例外。正是由于吸收了当地瑶畬山歌的某些唱腔艺术和表现手法，才使得现在的山歌有别于中原、江南一带的山歌，而具有鲜明的地方特色和独特的艺术风格。

客家山歌经过长期的演变、发展，仍然相当完整地继承和保存了它的民间文学传统，如山歌的“赋”、“比”、“兴”表现手法，四句七言的格式和音韵等等。而后来客家山歌中常用的“尾驳尾”，某些“双关”手法和多种风格的唱腔，可能是吸收融合了当地土著居民山歌艺术的结果吧。

自西晋末年至唐、宋、元、明，一千三百多年中间，由于客家先民由江南、闽、赣一带大量迁入广东，促进了当地生产的发展和文化交流，宋神宗以后，当地客户已达到六千五百四十八户，而主户才五千八百二十四户。到了元代，梅县史书中已没有主客之分了。目前梅县地区除了丰顺县的汤坑、陂隍一部分地区讲的是潮州方言；潭江公社凤坪大队仍有畬族居民，其他各地都没有当时的土著居民了。就是目前凤坪大队的畬族居民中，除了还保留一些该族内部使用的民族语言和祭祀祖先的图腾标记外，其生产、生活方式、社会交往、语言、文化等方面，都跟当地其他居民毫无区别，连山歌也跟当地的山歌略无二致。从解放后收集的畬族山歌，如：“妹系有意罗郎有心，哪怕山高水又深，山高自有妹开路，水深郎子撑船寻。”跟今天梅县地区的客家山歌，从歌词

结构到表现手法都没有多大的差异。

梅县地区的客家山歌流传于民间已有相当长的历史，有些山歌故事传说，可以溯至唐代。如发生在唐中宗时的歌仙刘三妹的故事，在梅县也同时盛传。说的是梅县松口上坝头的民间歌手刘三妹，一天在河唇洗衫，一位搭船的秀才问道：“大姊，这里是否有一个刘三妹？”答曰：“你问她做什么？”秀才说：“找她对山歌”，三妹随口唱道：“河唇洗衫刘三妹，借问阿哥哪里来，自古山歌从（松）口出，哪有山歌船载来”，一条歌唱得秀才无言以对，至今传为美谈。此外还有清嘉庆年间，梅县城西黄塘少女用山歌奚落当地解元宋湘的传说。而客家山歌见诸于文字，则多在清代。如嘉应诗人黄遵宪于清同治三年至十二年间（1864——1873）辑录于《人境庐诗草》中九首当地流传的山歌即是。黄遵宪在《人境庐诗草》的题记中说道：“瑶峒月夜，男女隔岭相唱和，兴往情来，余音袅娜，犹存歌仙之遗风，一字千回百折，哀厉而长，俗称山歌。惠潮客藉尤甚。”对客家山歌的文学价值和劳动人民创造山歌的才智，黄遵宪也作过高度评价：“十五国风妙绝古今。正以妇人女子矢口而成，使学士大夫操笔为之，反不能尔。以人籁易为，天籁难学也。余离家日久，乡音渐忘，辑录此歌谣，往往搜索枯肠，半日不成一字，因念彼岗头溪尾，肩挑一担，竟日往复，歌声不歇者，何其才之大也。”可见梅县客家山歌在民间已相当流行，而且客家山歌的艺术技巧，也已发展到相当高的水平。“买梨莫买蜂咬梨，心中有病无人知，因为分梨（离）故亲切，谁知亲切转伤梨（离）。”这是当时黄遵宪所辑录的一首山歌，至今仍在梅县地区和海外客藉华侨中广为流传。

由于文化的发达，进一步扩大了客家山歌的传播和发展。人们的日常生活，如食粥食饭、喝茶、抽烟都入歌了。以后又随着客家人的西迁广西、四川、南下台、澎及南洋各地，客家山歌也随之普及到各地。解放后，广西彩调剧团演出的《刘三姐》，其山歌的结构和艺术风格，也跟梅县客家山歌极为近似。据一份资料介绍，台湾美浓镇的客家居民，全是一百多年前由梅县迁去的，至今仍然保留着唱山歌的习惯，每当傍晚饭后，镇上居民便在门前晒谷场或树下摆起桌椅，设上好茶，箫管笙歌地唱答山歌。不论在梅县地区还是在国内外，凡是客家人所及的地区，客家山歌都已经深深扎根于他们生活之中，成为人们精神生活的重要组成部分。千百年来经世相传，永不衰竭，始终保持着客家山歌所固有的传统风格和艺术魅力。是所谓“乡音难改，故土难忘”之故也。

二、客家山歌的人民性

历史是劳动人民创造的，社会的物质和精神财富也是劳动人民创造的。山歌作为劳动人民的一种口头文学，它的创作素材是以劳动人民生活为基础的，它反映的是劳动者的理想和愿望，它的艺术手法和表现形式是劳动人民所喜爱的，它具有浓厚的生活气息和强烈的人民性。任何一种民间文学，都有它发生、发展的生活土壤，都有它发生、发展的社会环境和历史背景。为什么客家人民喜欢唱山歌？这是值得探讨的。地处南岭山脉以南，莲花山脉以北的梅县地区，在唐宋以前是人烟稀少的荒山野岭，是猛兽纵横的所在地。客家先民来到这里以后，从事开垦，生活是异常艰苦的。人们日常

上山打柴，下田干活，一出门就得大声响气用大嗓子打个“啊嗨”，张口编唱几句山歌，壮壮胆子，惊吓野兽，久而久之养成爱唱山歌的习惯，这也许是一个外在原因。至今梅县一些偏僻山区，如清凉山、明山嶂、阴那山等地的群众，还是有一出门就唱山歌号子的习惯。

山歌是人民在劳动生产、日常生活斗争中的产物。人们把生产生活中的感受，把内心的喜怒哀乐，用唱山歌的方式表达出来，藉以抒发感情，它所反映的大多是生产劳动中的事物、生活境遇中的感受以及男女之间的爱情。例如：“三月一过日子长，田里做事乱忙忙，莳得田来茶又老，摘得茶来秧又黄。”唱出山里农民在春耕生产中，季节紧迫和劳力不足的情景。又如：“半山岌上种畚禾，野猪爱丧唔奈何，满山满岌走呀转，割谷都无两半箩。”这也是表现山里农民在生产斗争中碰到的困难境遇。再如：“口渴难上这条岗，肚饥难过四月荒，洗净锅头无米放，锁匙难带家难当。”这是反映劳苦群众生活困难的思想感情。

长期以来，居住在偏僻山区的客家人，大都缺乏文化，尤其是妇女，在封建社会里，很少受教育的机会，只能用山歌来表达心中火热的感情。同时由于客家人刚从外地迁来时，家庭分工大都是男人上山打猎、下田犁地，女人负责家务、烧火煮饭，上山捡柴便在山上唱歌，这就形成滋育客家山歌的特定环境和社会背景。在长期封建社会中，由于封建礼教对人的束缚，男女婚姻不能自主，青年男女只能在山间河旁人少之处，用山歌来表达相互爱恋之情。所以，反映男女爱情方面的山歌，在客家山歌中也占有很大的分量。如：

男：山歌又好声又靓，借问阿妹乜个名？